

A  
PANORAMA  
MAGAZIN  
örömmel fogadja  
az Ön írását is!

A *Panorama* magazin Személyes tapasztalatok című rovatában helyi, regionális, országos és európai érdekeltek vázolják a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó terveiket, valamint elmondják véleményüket a 2020 utáni kohéziós politikával kapcsolatos jelenlegi és kulcsfontosságú vitáról.

A *Panorama* örömmel fogadja az olvasók saját nyelvén készült írásait, amelyek közül néhányat következő számainkban megjelentetünk. Lépjen velünk kapcsolatba a **region-panorama@ec.europa.eu** címen az iránymutatásokkal és határidőkkel kapcsolatos további információkért.

## Az uniós kohéziós politika 2020 után: a hagyományos és az új igények támogatása

Brandenburgban az EU kohéziós politikája jelentős mértékben hozzájárult az 1991-es német újraegyesítést követő átalakulási folyamat sikeréhez, valamint a régió versenyképességének és foglalkoztatásának megerősítéséhez.

E támogatásnak köszönhetően Brandenburg 2014-ben bekerült az átmeneti régiók számára létrehozott támogatási kategóriába.

A pozitív fejlemények ellenére az eddig elért eredmények megszilárdításához és elterjesztéséhez a régióknak még 2020 után is szüksége van az EU támogatására. Mind ez ideig ugyanis nem sikerült megvalósítani az önálló gazdasági szerkezet kialakítására irányuló célkitűzést, és néhány fejlődésbeli lemaradást – többek között a magánszektorban megvalósuló kutatás és innováció alacsony szintjét és a nemzetközi gazdasági környezetbe való elégtelen integráltságot – sem sikerül majd 2020-ig teljes mértékben leküzdeni.

A Brandenburghoz hasonló kelet-német régiók esetében szükség lenne arra is,



Katrin Müller-Wartig,  
az uniós gazdasági és pénzügyi politikákért és az uniós alapok összehangolásáért felelős egységvezető  
Igazságügyi Minisztérium, Európai  
Ügyek és Fogyasztóvédelem,  
Brandenburg, Németország

hogy mérsékeljék az abból fakadó hátrányokat, hogy a rendkívül fejlett nyugat-németországi régiók és a maximális uniós támogatásban részesülő szomszédos közép- és kelet-európai régiók között helyezkednek el.

Ezért Brandenburg azt kéri, hogy a kohéziós politika valamennyi európai régióban tovább éljen 2020 után is. Az EU legfontosabb beruházási politikájaként meg kell tartania a többéves pénzügyi

» Emellett a kohéziós politika által finanszírozott projektek láthatóvá és érzékelhetővé teszik az EU-t a helyi lakosság számára. Ez a kohéziós politika különleges hozzáadott értéke Európához. »

keretben betöltött kiemelkedő szerepét. A kohéziós politika juttatja ugyanis érvényre az uniós célkitűzéseket és prioritásokat az európai régiókban. Emellett a kohéziós politika által finanszírozott projektek láthatóvá és érzékelhetővé teszik az EU-t a helyi lakosság számára. Ez a kohéziós politika különleges hozzáadott értéke Európához.

Bár a kohéziós politikának továbbra is elsősorban a kevésbé fejlett régiókra kell összpontosítania, Brandenburg úgy véli, hogy növelni kell a politika keretében az átmeneti és a fejlettebb régiók számára biztosított támogatást. Ezek a régiók

ugyanis átlag feletti mértékben járulnak hozzá a gazdaság erősödéséhez és az uniós célkitűzések megvalósításához. A jelenleg átmeneti minősítéssel rendelkező régiókat célzott és hatékony beruházások révén kell támogatni kevésbé fejlett területeiken.

Brandenburg rendkívül kritikusan áll ahhoz az elképzeléshez, hogy a kohéziós politika rovására hozzanak létre egy külön alapot a nemzeti strukturális reformok támogatására, illetve hogy a kohé-

ziós politika súlypontját helyezték át az általános kormányzati strukturális reformokra. A strukturális reformok csak akkor képesek fenntartható módon működni, ha helyi szinten célzott strukturális intézkedések – például az innováció elősegítése, kkv-k támogatása vagy szakképzett munkaerő biztosítása – egészítik ki azokat. Ha növelnék a nemzeti strukturális reformokra fordítható erőforrásokat a kohéziós politika ilyen jellegű regionális intézkedései rovására, az rontaná a támogatás hatékonyságát.

A jövőbeli többéves pénzügyi keretnek – a Brexit miatti kezdeti nehézségek ellenére – számos új, az EU előtt álló kihívást kell leküzdenie. Ezért Brandenburg az EU pénzügyi megerősítését kéri, hogy elkerülhető legyen az a helyzet, hogy az energetika, az éghajlat-politika, a migráció és a biztonság terén meghatározott jelentős új uniós prioritásoknak versenyezniük kelljen a kohéziós politika hagyományos feladataival. ■

## A megfelelő finanszírozás kulcsfontosságú Európa kohéziója számára

Európa legfőbb beruházási politikájaként a kohéziós politika kulcsfontosságú szerepet játszik a kutatási és innovációs, energetikai és környezetvédelmi, a gyártási rendszerek versenyképességével, valamint a társadalmi befogadással kapcsolatos stratégiai kutatások végrehajtásában. A kohéziós politika 2020 utáni költségvetésének csökkentése a szakpolitika „létezésének” elvesztését jelentené.

Az EU új kihívásokkal találja szemben magát többek között a védelem, a bevándorlás és a biztonság terén, amelyek jelentős pénzügyi hatással vannak az új költségvetésre – utóbbit a Brexit is befolyásolja.

Az Európai Bizottság felszólította a tagállamokat, hogy növeljék az uniós többéves pénzügyi kerethez való hozzájárulásukat a jelenlegi 1,03%-ról a GDP-jük körülbelül 1,15%-ára.

„Rendkívül aggódom a potenciális csökkenések miatt, amelyek maradandóan károsítják a kohéziós politika jövőjét, és Európa-szerte növelik a regionális egyenlőtlenségeket.”

Teljes mértékben támogatom az uniós költségvetés növelésére irányuló kérelmet, amely lehetővé teszi a beruházásokhoz szükséges hosszabb távú tervezést és stabilitást.

Ha azonban a tagállamok bele is egyeznek abba, hogy növeljék az uniós költségvetéshez való hozzájárulásukat, a 2020 után időszakban továbbra is fennáll egy 15%-os vagy 30%-os csökkentés lehetősége.



Enrico Rossi,  
Toszkána tartományi elnöke  
A kohéziós politikáért felelős  
Külső Tengeri Régiók Konferenciájának  
(CPMR)  
alelnöke, Olaszország

Rendkívül aggódom a potenciális csökkenések miatt, amelyek maradandóan károsítják a kohéziós politika jövőjét, és Európa-szerte növelik a regionális egyenlőtlenségeket. A kohéziós politika minden régió számára elérhető ambiciózus költségvetésének megőrzése létfontosságú annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Unió továbbra is támogassa